

Paritair Subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder

Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2006

Convention collective de travail du 3 mai 2006

Loon- en arbeidsvoorwaarden

Conditions de travail et de rémunération

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de **ondernemingen** waar zadels, lederen riemen, sportartikelen in leder en in **vel** en industriële artikelen in leder worden vervaardigd.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises fabriquant des selles, des courroies en cuir, des articles de sport en cuir et en peau et des articles industriels en cuir.

HOOFDSTUK II. Lonen

CHAPITRE II. Salaires

Art. 2. De minimumuurlonen van de werklieden en werksters worden als volgt vastgesteld op 1 juli 2005, in een regeling van de 38-urige werkweek :

Art. 2. Les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières sont fixés comme suit au 1er juillet 2005, en régime de 38 heures par semaine :

Categorie 1 : 8,2375 EUR
Categorie 2 : 8,0735 EUR
Categorie 3 : 7,8205 EUR

Catégorie 1 : 8,2375EUR
Catégorie 2 : 8,0735 EUR
Catégorie 3 : 7,8205 EUR

HOOFDSTUK III.

Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

CHAPITRE III.

Liaison de salaires à l'indice des prix à la consommation

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR. N ^c
16-05-2006	30-05-2006	

73321 16112805

Art. 3. De bij de artikelen 2 en 5 vastgestelde lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen zijn gekoppeld aan het **indexcijfer van de consumptieprijzen** (gezondheidsindex) maandelijks vastgesteld door het Ministerie van **Economische Zaken** en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad.

Art. 3. Les salaires et indemnités de sécurité d'existence, dont question aux articles 2 et 5, sont liés à l'indice des **prix à la consommation** (indice santé) fixé mensuellement par le Ministère des Affaires économiques et publié au Moniteur belge.

Art. 4. Hun aanpassing geschiedt **volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2001 betreffende de koppeling van de lonen en de uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen gesloten in het Paritair comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten.**

Art. 4. Leur adaptation s'effectue suivant les dispositions **de la convention collective de travail du 2 octobre 2001 relative à la liaison des salaires et indemnités à l'indice des prix à la consommation conclue dans la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement.**

HOOFDSTUK IV. *Bestaanszekerheid*

CHAPITRE IV. *Sécurité d'existence*

Art. 5. Het dagelijks bedrag van de bestaanszekerheidsuitkering is op 1 juli 2005 vastgesteld op 8,4125 EUR.

Art. 5. Le montant journalier de l'allocation de sécurité d'existence est fixé au 1er juillet 2005 à 8,4125 EUR.

Art. 6. Individueel beschikt iedere **werkman** over 60 kredietdagen per kalenderjaar. Nochtans wordt per jaar en per **onderneming** een "pool" van kredietdagen gevormd door het aantal werklieden op 1 januari te vermenigvuldigen met 60. Deze "pool" kan uitgeput worden door de werklieden die **meer dan 60 dagen per kalenderjaar tijdelijk vverkloos zijn**. Het saldo van de kredietdagen wordt niet overgedragen naar een volgend kalenderjaar.

Art. 6. Individuellement, chaque ouvrier dispose d'un crédit de 60 jours par année civile. Toutefois, par an et par entreprise, un "pool" de crédits de jours est constitué en multipliant par 60 le nombre d'ouvriers au 1er janvier. Ce "pool" peut être épuisé par les ouvriers en chômage temporaire pendant plus de 60 jours par année civile. Le solde des crédits de jours n'est pas reporté à une année civile suivante.

HOOFDSTUK V. *Syndicale premie*

CHAPITRE V. *Prime syndicale*

Art. 7. Het bedrag van de jaarlijkse syndicale premie wordt vastgesteld op 115 EUR voor het jaar 2005 (betaling in december 2005) en op 115 EUR voor het jaar 2006 (betaling in december 2006).

HOOFDSTUK VI. *Tewerkstelling*

Art. 8. De werkgevers verbinden zich ertoe op het vlak van de **ondernemingen alle** maatregelen te treffen **om** de tewerkstelling te handhaven.

Art. 9. Wanneer het onmogelijk is om werkloosheid te **voorkomen**, voeren de werkgevers een beurt- of groepswerkloosheidsregeling in.

HOOFDSTUK VII. *Slotbepalingen.*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.

Voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst de bestaande collectieve **arbeidsovereenkomsten** niet wijzigt blijven deze behouden. De sociale vrede wordt gewaarborgd voor de ganse duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 7. Le montant de la prime syndicale annuelle est **fixé** à 115 EUR pour l'année 2005 (payement en décembre 2005) et à 115 EUR pour l'année 2006 (payement en décembre 2006).

CHAPITRE VI. *Emploi*

Art. 8. Les employeurs s'engagent à tout mettre en œuvre au niveau des entreprises pour maintenir le niveau de l'emploi.

Art. 9. Lorsqu'il est impossible d'éviter le chômage, les employeurs instaurent un système de chômage par roulement ou par groupes.

CHAPITRE VII. *Dispositions finales.*

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Pour autant que la présente convention collective de travail ne modifie pas les conventions collectives de travail existantes, celles-ci restent maintenues. La paix sociale est garantie pendant toute la durée de la présente convention collective de travail.